Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung

Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

Band: 79 (1961)

Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

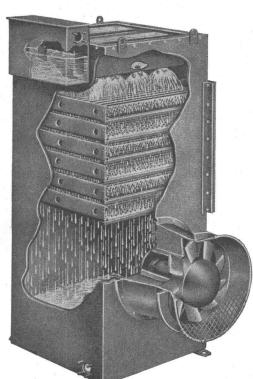
SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FUR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

HEENAN WASSER-RÜCKKÜHLWERKE

Wasserverbrauch um 99 % reduziert!



Wo verwendet:

mit

Dieselmotor-Anlagen Luftkompressoren Kälte- und Klimaanlagen

Kühlanlagen für:
Plastikmaschinen
Sperrholzpressen
in der chemischen Industrie

Beste Referenzen — Kurze Lieferfristen

Beratung, Verkauf und Service durch den Alleinvertreter für die Schweiz:

B. SCHINZ & CO. - ZÜRICH 35

Beckenhofstrasse 6

Tel. (051) 26 46 10

Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5, Zürich 2 / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110 Bürozeiten: Montag bis Freitag 7—12 Uhr und 13.45—17.30 Uhr. Samstags geschlossen. Postadresse:

Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

	12 Monate	6 Monate	3 Monate	
Schweiz Ausland	66.— 72.—	33.— 36.—	16.50 18.—	
Fiir Mite	lieder des	A T E	CEP un	

Für Mitglieder des S. I. A., der GEP und des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende der ETH, der EPUL und schweiz, staatl. Technischer Mittelschulen ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich 1, Limmatquai 94 / Tel. 24 26 00 / Postcheck VIII 1027

INHALT

Städtebau, eine menschliche Aufgabe.	
Von H. Marti	159
Ferienpraxis im Ausland für unsere	
Studierenden. Von H. Bosshardt	163
Speicherkraftwerk Rosshaupten. Von	
L. A. Haimerl	164*
Liegewagen der SBB	170
Ortsbetonpfähle System Franki. Von	
W. Pfenninger	171*

Mitteilungen

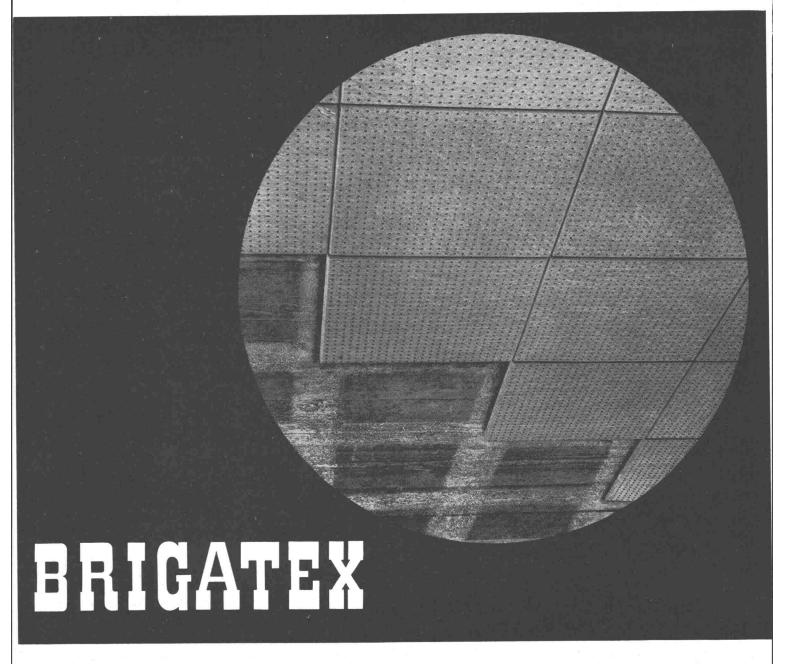
Momenten-Einflusszahlen für Durch-	
laufträger mit beliebigen Stützwei-	
ten, von H. Graudenz. Druckstollen-	
bau, von A. Kieser	17
Règles pour le calcul et l'exécution	
des constructions en béton armé. Ca-	
talogue collectif des livres français de	
sciences et de technique 1950-1960.	
Réalités Scientifiques et Techniques	
Françaises. Die Arbeitszeitermittlung	
der Verzahnungsarbeiten, von W.	
Bültmann. Transistoren und ihre An-	
wendung in der Industrie. Neuer-	
scheinungen	17

Mitteilungen aus der G. E. P. Landessektion USA . .

Ankündigungen

Verband Schweiz. Abwasserfachleute.
Exposition d'esthétique industrielle à
Genève. Technikum Winterthur.
Haus der Technik in Essen. «Expo-
mat 61» in Paris. Der derzeitige
Stand der Entstaubungstechnik. Vor-

tragskalender 176



der sofort und ohne Pressdruck abbindende Kaltleim



BRIGATEX verleimt Holzfaserplatten direkt auf Beton rasch und zuverlässig. Versprießung ist nicht nötig.



BRIGATEX leimt außerdem Kunstharzplatten, Aluminium, Blei usw. auf Holz, Zement Gips, Mauerwerk usw.

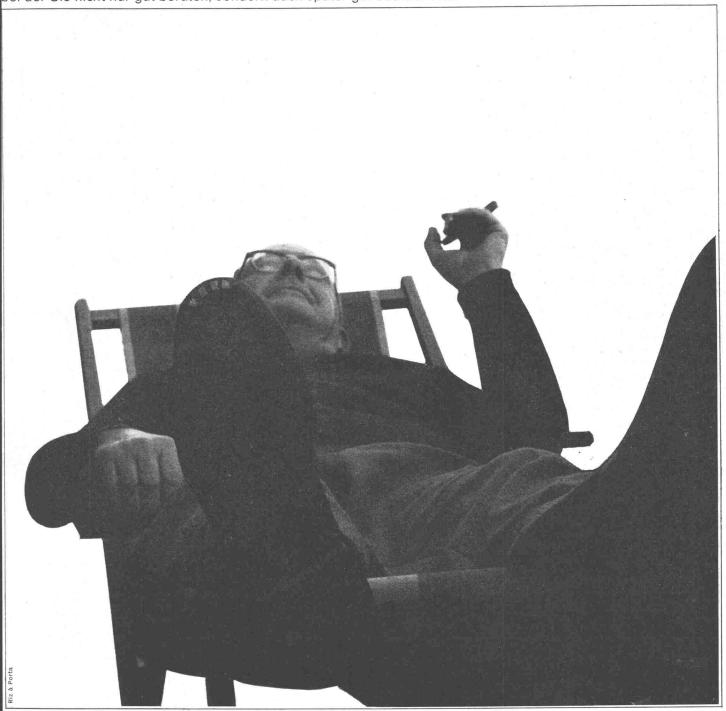


Für das einwandfreie Verarbeiten des BRIGATEX-Kaltleimes garantiert Ihnen unser technischer Dienst. Er steht Ihnen in schwierigen Fällen mit seiner großen Erfahrung kostenlos zur Verfügung.

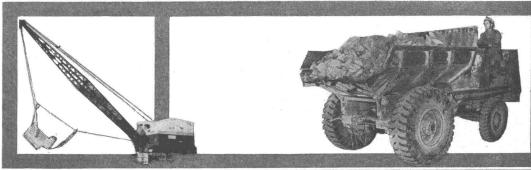


Ohne Sorgen...

Ist es nicht beruhigend zu wissen, dass wieder eine solide Baumaschine dem Betrieb Nutzen bringen wird? Monate, vielleicht jahrelang haben Sie auf diesen Moment gewartet. Jetzt steht der neue Mitarbeiter da: frisch, einsatzbereit und widerstandsfähig. Und, was ebenso wichtig ist, hinter ihm steht eine Firma, die sich auch noch morgen um ihn kümmert - eine starke Organisation, die Ihren kostbaren Maschinenpark fachgerecht betreut, bei der Sie nicht nur gut beraten, sondern auch später gut bedient sind.

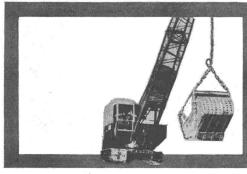


Ein Garantieformular kann so raffiniert gestaltet sein wie die neuen Banknoten und doch nicht die gleiche Sicherheit bieten. Erst der feste Wille des Fabrikanten, für seine Fehler aufzukommen und die rasche Hilfe des Verkäufers bewahren Sie vor Schaden. Wir prüfen jeden Garantiefall gewissenhaft und sind im Auslegen der Bestimmungen nicht als engherzig bekannt.













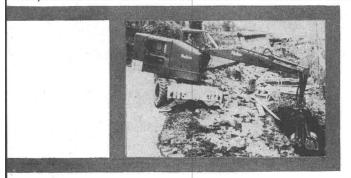
Erdbewegung

rge und «Berge» sind noch zu versetzen, bis die sehnlichst erwarteten Nationalstrassen gebaut sind. Welch achtvolle Herausforderung für initiative Unternehmer! Die neuen Baustellen verlangen aber den Einsatz stungsfähiger Erdbewegungsmaschinen, die kostspielig sind und oft grosse Summen blockieren. Auch hier nen wir Ihnen gerne den Weg. Wenn Sie eine interessante Arbeit in Aussicht haben, prüfen wir unvoreingemmen, wie wir Ihnen die Anschaffung wertvoller Maschinen erleichtern können.



iversal-Raupenbagger 400 I - 500 I - 600 I - 800 I - 4500 I genbagger - Angledozer - hydraulische Bagger - Dumper abenbagger - Raupen-Ladeschaufeln - Grosslastwagen-eu-Ladeschaufeln - Transportbehälter - Lokomotiven leise - Pneu-Verdichtungswalzen - Scraper - Grader freisser - Schrapperanlagen - Gurtförderer - Dumper osslastwagenkipper - hydraulische Bagger - Aufreisser upen-Ladeschaufeln - Schrapperanlagen - Angledozer erkopfladeschaufeln - Lokomotiven - Schaffusswalzen



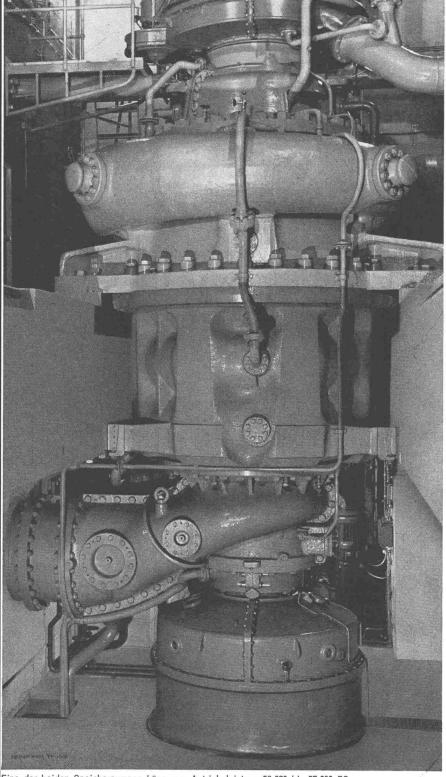


Robert Aebi AG, Hauptsitz Uraniastrasse 31-33, Zürich 051/231750

dbewegungsmaschinen sind grossem Verschleiss unterworfen. Prompter und guter Service ist wichtig. ir verfügen über: 6 Service- und Reparaturwerkstätten: Zürich-Altstetten 051/23 17 50, Regensdorf-Zürich 1/944277, Zollikofen-Bern 031/650106, Chur 081/25993, Lausanne-Crissier 021/256212, Castione-Bellinzona 2/54761.10 fliegende Werkstätten für Ihren Baustellen-Service. 100 geschulte Monteure.

Robert Aebi

Hydraulische Speicherkraftwerke werden für die Energiewirtschaft immer wichtiger, weil sie einen Abbau der Spitzenlast der thermischen Kraftwerke ermöglichen und von diesen in Zeiten des Energieüberschusses Strom abnehmen. Sie dienen auch als jederzeit einsatzbereite Momentanreserve. Ihre Heranziehung zur Frequenzhaltung wird immer bedeutender. Ganz allgemein ist die hydraulische Speicherung elektrischer Energie immer noch die wirtschaftlichste Lösung.



Escher Wyss hat zurzeit in Zürich, Ravensburg/Württemberg und Schio/Italien 20 Speicherpumpen mit einer Leistung von insgesamt 850000 PS in Arbeit:

Vianden/Luxemburg 2 x 93 000 PS = 186 000 PS horizontale Ausführung Förderhöhe 268-292 m Wassermenge 22,8-20,8 m³/sec

Ferrera/Schweiz 2 x 30 600 PS 61 200 PS horizontale Ausführung Förderhöhe 398-499 m Wassermenge 4,9-3,4 m³/sec

Erzhausen/Deutschland 4 x 78 300 PS = 313 200 PS horizontale Ausführung Förderhöhe 279—299 m Wassermenge 18,7—16,4 m/³sec

Villa Gargnango/Italien 2 x 91 700 PS = 183 400 PS vertikale Ausführung Förderhöhe 375-440 m Wassermenge 16,2-12,4 m³/sec

Für ein Bewässerungssystem im Nahen Osten 2 Pumpengruppen mit je einer vertikalen Zubringerund einer horizontalen Hauptpumpe, maximale Gesamtleistung 2 x 26800 PS 53 600 PS Förderhöhe 248-275 m Wassermenge 7,3-6,3 m³/sec Ferner 2 vertikale Speicherpumpen 2 x 11 800 PS 23 600 PS Förderhöhe 114—121 m Wassermenge 7,1—6,5 m³/sec

Murtaira/Schweiz 1x 2500 PS 2500 PS horizontale Ausführung Förderhöhe 157-185 m Wassermenge 1,0-0,75 m3/sec

Ferpècle/Schweiz 3 x 8790 PS 26370 PS Förderhöhe 204-226 m Wassermenge 2,9-2,6 m³/sec 849870 PS

Lieferungen in den letzten 5 Jahren:

Totale Leistung

Motec (Schweiz)

Limberg (Oester.) $2 \times 84000 \text{ PS} = 168000 \text{ PS}$ Lünersee (Oester.) $2 \times 58000 \text{ PS} = 116000 \text{ PS}$ Schluchsee-Häusern Umbau (Deutschl.) 2 x 32 600 PS = 65 200 PS Hamburg-Geesthacht (Deutschland) 3 x 43600 PS = 130800 PS 1 x 9500 PS = 9500 PS

Leitzach (W.-Dld.) 1x 25 600 PS = 25 600 PS

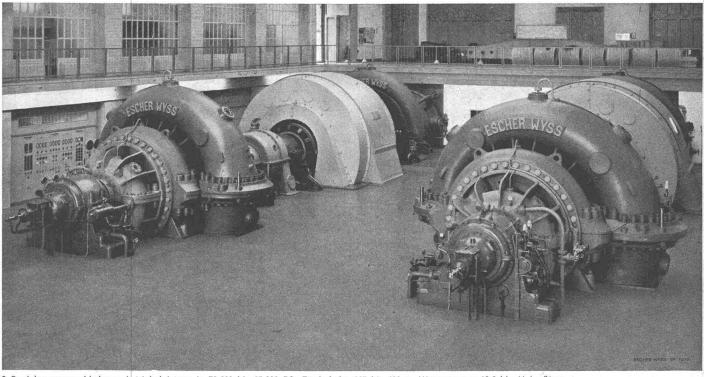
Eine der beiden Speicherpumpen Lünersee; Antriebsleistung 53 820 bis 57 600 PS

Escher Wyss

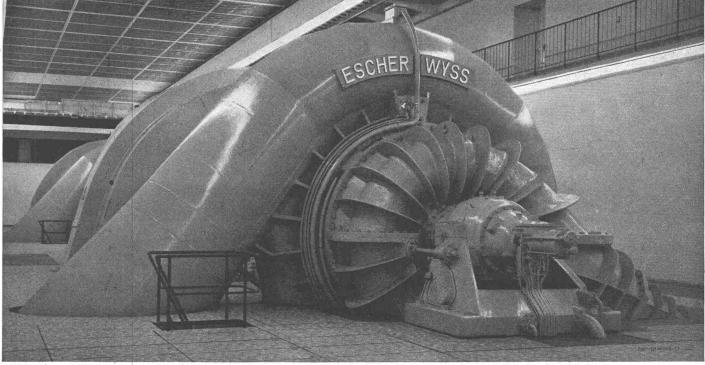
Hydraulische Speicherkraftwerke

Escher Wyss liefert komplette Speicherkraftwerke, d. h. Pumpen, Turbinen, Pumpenturbinen, hydraulische und mechanische Kupplungen, sämtliche Abschlussorgane, Reguliereinrichtungen und automatische Steuervorrichtungen.

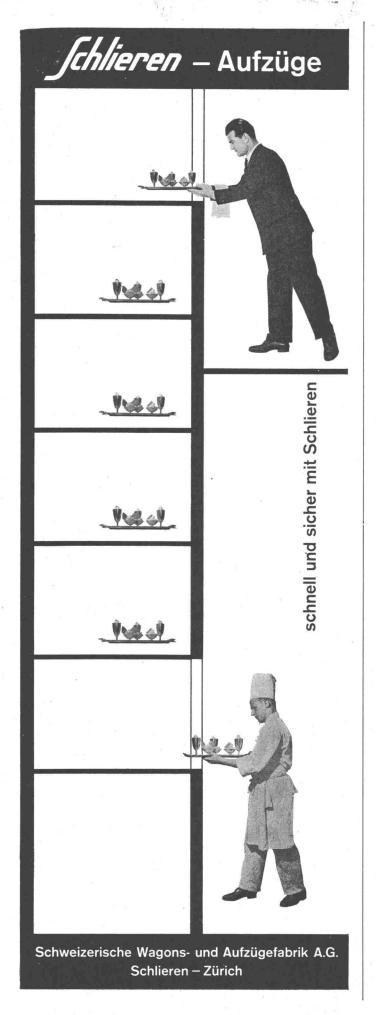
Escher Wyss Zürich · Ravensburg · Schio



2 Speicherpumpen Limberg; Antriebsleistung je 72 600 bis 85 200 PS, Förderhöhe 325 bis 420 m, Wassermenge 16,6 bis 11,4 m³/sec



Occidentation of the Control of the







So einfach und wirtschaftlich war es jedoch nicht immer! Früher standen im Schmierstoffmagazin dieses Kunden die verschiedensten Schmierfette: für Chassis, Radlager, Laufrollen, Leiträder, Wasserpumpen und so fort.

Das Schmieren war für die Leute der Werkstatt oft ein Problem — es gab Verwechslungen, oder es fehlte eine Sorte. Den Kunden störte der unwirtschaftliche Einkauf kleiner Mengen, die vielen benötigten Schmiergeräte und der grosse Arbeitsaufwand für die Schmierung.

Ich kann Ihnen Geld sparen helfen!

Anhand der Unterlagen und **Beweisen** konnte ich den Kunden überzeugen, dass **ein** Mehrzweckfett, das ASEOL CALLIT 10-40 für die mannigfaltigen Schmierarbeiten an Strassenfahrzeugen und Baumaschinen eingesetzt werden könne. Der Einkauf wird dadurch **vereinfacht** (und verbilligt!), die Schmierung **übersichtlicher** und weniger zeitraubend, der Bedarf an Schmiergeräten **geringer**, die Lagerhaltung entlastet und **vereinfacht**, Verwechslungen **vermieden** und dazu kommt noch die Gewissheit dauerhafter Schmierung und zuverlässigen Schutzes der wertvollen Maschinen dank ASEOL CALLIT 10-40.

Nach ungefähr zwei Jahren lautet das Urteil des Kunden — eines sehr bekannten Strassenbauunternehmens — wie folgt:

«Mit ASEOL CALLIT werden unsere sämtlichen Maschinen, wie sie in einer Strassenbauunternehmung zum Einsatz kommen, geschmiert. Dieses Fett hat sich sehr bewährt und den Anforderungen, welche an ein Schmierfett gestellt werden, voll und ganz entsprochen.»

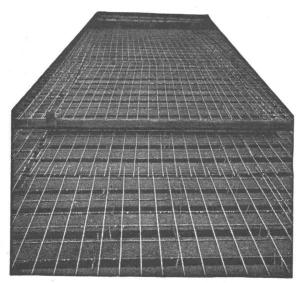
Auch Sie können Ihr Schmierproblem vereinfachen. Das Unterlagenmaterial über ASEOL CALLIT 10-40 zeigt Ihnen wie... und warum dieses Mehrzweckfett so wirtschaftlich und profitbringend ist.

Verlangen Sie es bitte unverbindlich!

ASEOL CALLIT 10-40

Adolf Schmids Erben Aktiengesellschaft Bern Tel. 031/27844

Gut isoliert 10000 gebaut



Je besser die Isolation, umso geringer die Heizkosten. Die Ersparnisse an Heizkosten machen im Laufe der Jahre oft ein Vielfaches dessen aus, was eine gut isolierende Decke mehr kostet. Mit BAUKORK-Isolierdecken – K-Werte zwischen 0,58 und 0,68 – bauen Sie bei Wegfall von Gefällsbeton etc. sogar noch billiger!

Fragen Sie die Spezialisten mit grosser, praktischer Erfahrung.

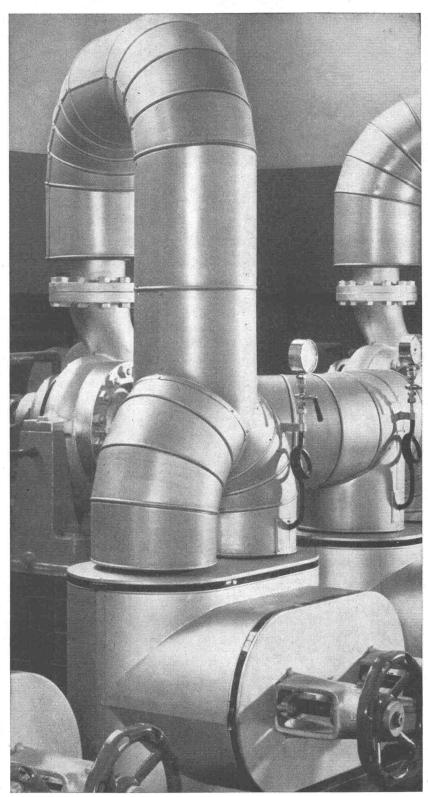
BAUKORK AG.

Verkaufsbüro Zurich, Gotthardstr. 61 Telephon 051/238012 - Werk in Steinhausen/Zug



Filiale Genf: 52, rue des Bains, Tel. (022) 24 73 62

Mailand: 14, Via F. Aporti, Tel. 21 12 41





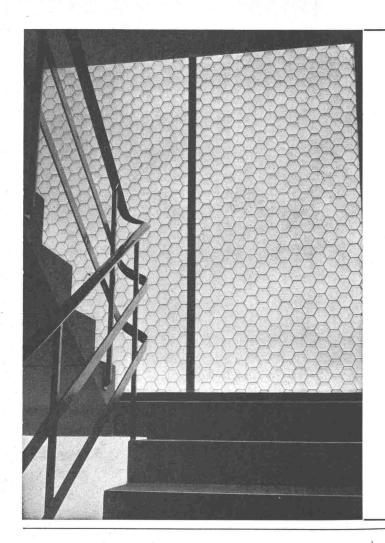
Die Isolierung

einer Pumpenstation mit Heisswasser-Verteilung, ausgeführt nach den neuesten Erkenntnissen der Isoliertechnik im Stopfverfahren oder Centritex-Mineralwoll-Faserplatten mit Blechabdeckung sowie abnehmbaren Caldo-Kappen an den Armaturen.

schneider+co

AG für Isolierungen und Industriebedarf Winterthur Telefon 052 22 0 22

Basel Bern Lausanne



WASI

Ein ideales Bauelement in der Hand des modernen Architekten

WASI

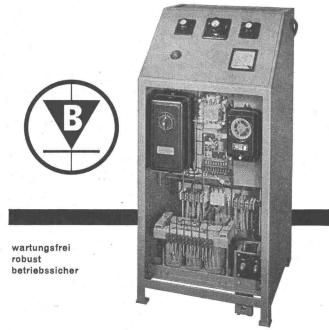
die lichtdurchlässige Sandwichplatte aus kunstharzgebundener Glasfaserbeschichtung und dekorativem Kernaufbau aus Leichtmetall oder Kunststoff.

Spezifische Eigenschaften:

Hohe Tragfähigkeit bei niedrigem Gewicht, wärmeisolierend und strahlenabsorbierend, witterungsbeständig, schlagfest und schwerbrennbar.

FLUG- UND FAHRZEUGWERKE AG ALTENRHEIN

Kunststoffabteilung Telephon (071) 4 01 41

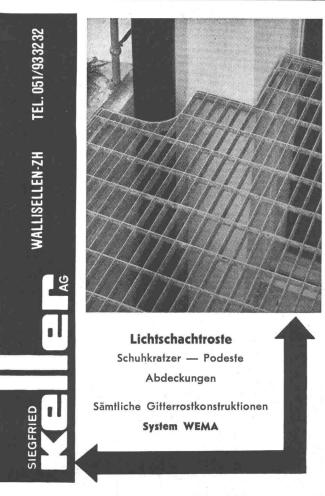


Dreiphasige Ladegleichrichter für Traktionsbatterien

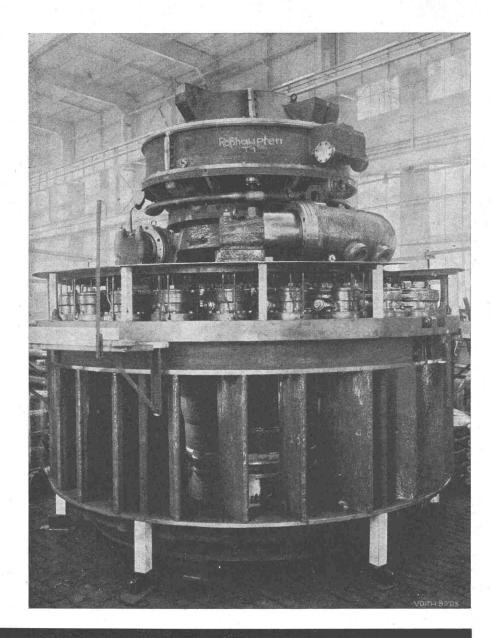
für vollautomatischen Betrieb mit Röhrengleichrichtern, Selenoder Silizium-Elementen

Walter Bertschinger AG Luzern

Lindenstr. 15, Tel. 041 / 27574



VOITH



Die Kaplan-**Turbinen** im Speicher-

Kraftwerk Roßhaupten

– sind von Voith. Bei 37 m Fallhöhe – das ist die größte Fallhöhe für Kaplanturbinen in Deutschland – und 75 m³/s Wassermenge leistet jede dieser beiden Kaplanturbinen 33300 PS. Die Laufräder haben einen Durchmesser von je 3500 mm und 7 verstellbare Flügel aus 13 %igem Chromstahlguß. Kavitationsleisten an den Außenkanten der Flügel verhüten Spaltkavitation. Verstellt werden die Flügel vom Regelkreuz über Winkelhebelgetriebe in der Laufradnabe. Unser Werkstattbild oben zeigt den Leitapparat, den Turbinendeckel, die Ringservomotoren und das Spurlager nach der Montage in unserer Großturbinenhalle. Die Servomotorzylinder sind im Innern durch eine Trennwand in zwei Räume unterteilt, in die die Servomotorkolben eintauchen. Doch unsere Druckschrift 1330 sagt Ihnen mehr; schreiben Sie uns. – Übrigens werden zur Zeit 100000-PS-Kaplanturbinen für 55 m Fallhöhe in unseren Werkstätten gebaut.



② J.M. VOITH GMBH · HEIDENHEIM (BRENZ) · WÜRTT.



wenn der Strom ausgeht

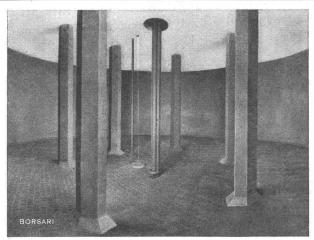
Eine SLM-Dieselgenerator-Gruppe bewahrt Sie vor Stromausfall!

SLM

Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik Winterthur

Telephon 052/85511





Flughafen-Immobiliengesellschaft Zürich-Kloten 4 Tanks, total 2 800 000 Liter Heizöl

BORSARI HEIZÖL- u. BENZIN-TANKS

aus Eisenbeton mit Plattenauskleidung für jeden Bedarf 50 Jahre Erfahrung

Erstklassige Referenzen

Keine Korrosion

Kein Unterhalt

BORSARI & CO., Zollikon - Zürich

Telephon (051) 24 96 18

Gegründet 1873



Zürich-Seebach Telefon 051/466400

Flumser Steinwolle

Schmelzwerk Spoerry AG Flums SG Tel. 085 / 83148

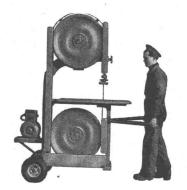
jetzt auch PLATTEN

unbrennbar atmend silikonimprägniert federnd elastisch leichtes Zuschneiden $\lambda=0.035$ bei 20° C hochwertige und preisgünstige











PRAKTISCHE MASCHINEN FÜR DEN BAUPLATZ



mit Benzin- oder Elektromotor in verschiedenen Ausführungen

Kaltsägen zum Schneiden von Profileisen

Wir liefern ferner:

Seilbahnen für Materialtransporte aller Art, Einzelteile für Seilbahnen

Seilwinden Aufzugwinden mit Benzinmotor, Schlittenwinden, Motorfahrwinden,

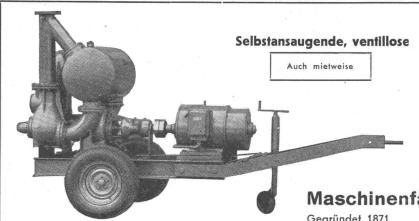
Windwerke bis 10 Tonnen Zugkraft





Maschinenfabrik
STEFFISBURG
Tel. (033) 2 23 42





Bau-Pumpen

System Lauchenauer • Saughöhen bis 9 m

Leistungen 1-500 Liter/Sek. Kein Bodenventil. Keine Klappe im Saugstutzen. Keine Hilfs-Vakuum-Pumpe. Jederzeitiges automatisches Ansaugen auch nach Lufteintritt im Saugrohr. Keine reibenden, sich abnützenden Dichtungsflächen, daher störungsfrei auch bei Schlamm-, Sand- und Kiesförderung.

Maschinenfabrik a. d. Sihl AG. Zürich

Gegründet 1871

Telephon (051) 23 35 14







Ueber 20 Jahre Erfahrung

"WABERIT"-TANKISOLIERUNG

Die Tankisolierung ist seit Jahren eine Spezialität unserer Firma.

Die Kontrolle des Waberit-Belages mit unserem patent. Prüfgerät gewährleistet eine absolut wasserundurchlässige Isolierung, Belagsfärke ca. 3-4 mm.

Isolierung auf der Baustelle.

Referenzen und ein EMPA-Untersuchungsbericht Nr. 298553/1 vom 4.10.1955 sowie Muster und Offerten stehen gerne zur Verfügung.

Strassenbaumaterial AG. Bern Telephon (031) 8 31 34

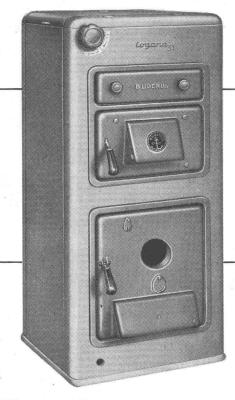
Wankdorffeldstrasse 70



Heizkessel aus Guss, frei von Verdruss!

Sie können sich hundertprozentig und sorgenfrei auf ihn verlassen: Vom ersten Tage an und jahrzehntelang wird Ihr Heizkessel aus Guss die ihm zustehende Aufgabe einwandfrei erfüllen. Der Heizkessel aus Guss ist aus Elementen zusammengesetzt; er lässt sich deshalb den wechselnden Bedürfnissen anpassen, d. h. vergrössern oder verkleinern; er ist korrosionssicher und Einzelteile sind auswechselbar. Er verwandelt ohne wesentliche Umstellungen feste oder flüssige Brennstoffe in wohlige Wärme (an «Notvorrat Kohlen» denken!).

Ja, Heizkessel aus Guss sind dreifach lobenswert: Preisgünstig – solid – wirtschaftlich.

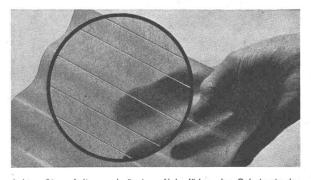


BUDERUS baut auch Gusskessel mit zwei Feuerstellen für Oel und feste Brennstoffe und mit Warmwasserboiler kombiniert. Moderne Bauart, ästhetisches Aussehen. Gusseisen hat lange Lebensdauer – BUDERUS giesst Qualität.

Buderus'sche Eisenwerke, Vertretung: H. Huber & Co. AG Basel, Genf und Zürich



- Wirtschaftlich Einfachste Montage: Original-Anschlussstücke, Befestigungs- und Abdichtungsmaterial werden mitgeliefert. Keine komplizierten Unterkonstruktionen! In Platten bis zur Grenze der Transportmöglichkeit und in Rollen bis zu 50 m Länge erhältlich.
- Unverwüstlich Beständige Farben, keine Wartung! Filon ist biegsam, schlag-, bruch- und wetterfest. Tragfähigkeit von 300 bis 700 kg/m². Spezial-Qualität schwer brennbar. EMPA-geprüft!
- Dekorativ In 20 verschiedenen Farbtönen und 10 Profilen, transparent und opak erhältlich. Lichtdurchlässigkeit bis 92 ⁰/₀!



Achten Sie auf die regelmässigen Nylonfäden, das Geheimnis der einzigartigen Filon-Qualität.

NEU!

KALWALL

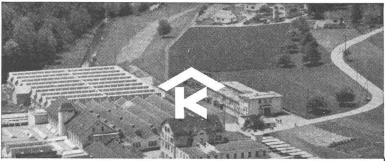
transparente und opake vorfabrizierte Bauelemente

Filon passt sich allen Wünschen Ihrer Kunden an!

Bitte verlangen Sie unverbindlich Gratismuster und ausführliche Dokumentation über das vielseitige Filon-Programm.

Jac. Huber & Bühler

Mattenstrasse 137, Biel, Telefon (032) 2 32 11



KULLY GLASDÄCHER



Kittlose Oberlichter für Shed- Sattel- und Pultdächer

Parallelöffnende Ventilationsflügel «AIREX»

A. Kully A.G. Glasdachwerke Olten

Baue schnell und gut ...



V



Russtüren

Vulkan-Baustoffe

SPRING + SÖHNE ZÜRICH UND DIETIKON Telephon (051) 52 51 55



Schalungssteine



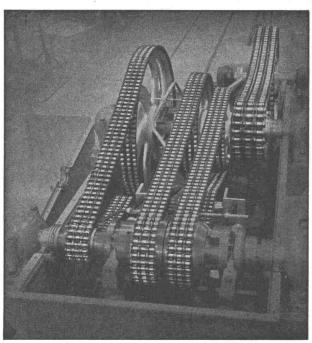
Zwischenwandsteine



soliersteine

... baue mit SPRING-Steinen

RENOLD-ANTRIEBE



längste Lebensdauer für störungsfreien Betrieb ruhigen Lauf

kurze Achsdistanzen kleinste Breiten hoher Wirkungsgrad

Ab Lager:

W. EMIL KUNZ * ZÜRICH 27

Gotthardstrasse 21 — Telephon (051) 27 30 57

Gusseiserne Hochdruckröhren mit Stemm- u. Schraubmuffen

Schweizer Normalien Lager in Winterthur



für normalen und höhern Betriebsdruck

KAGI & CO. TELEPHON No. 22415 WINTERTHUR